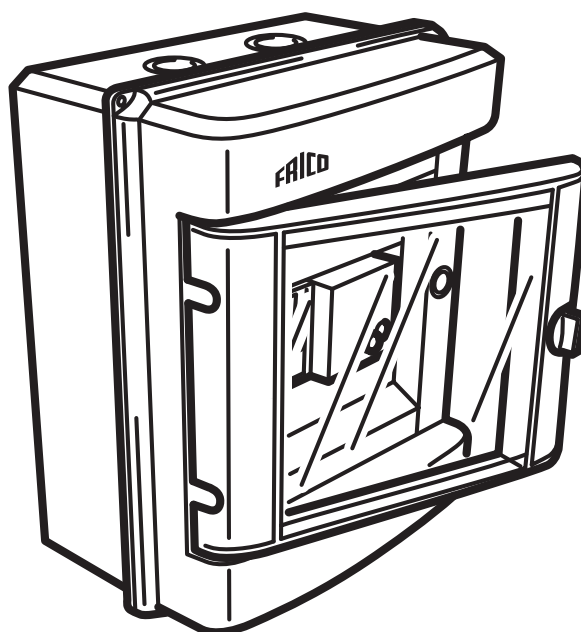


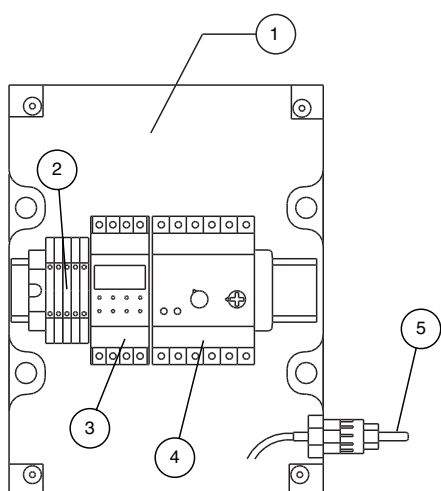
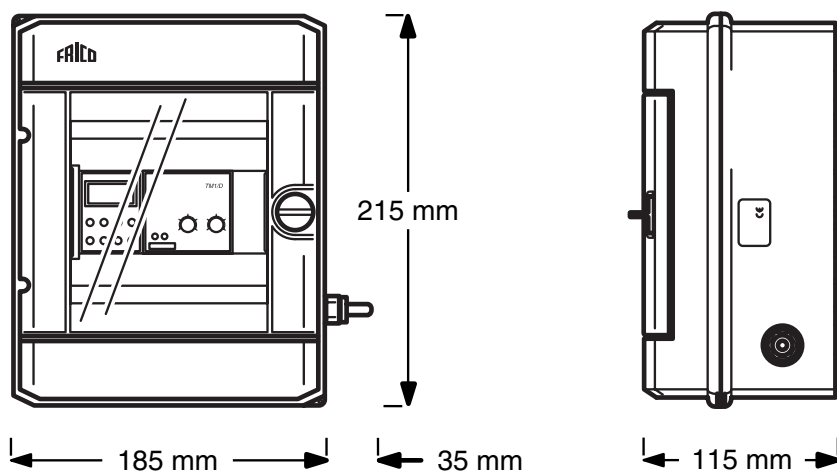
# FRICO

## PTA 01



SE	... 6	GB	... 9
NO	... 7	DE	... 10
FI	... 8	RU	... 11

# PTA 01



1. Kapsling IP55
2. Kopplingsplint
3. Kopplingsur
4. Termostat
5. Temperaturgivare

1. Schutzart IP55
2. Verbindungsklembrett
3. Schaltuhr
4. Thermostat
5. Temperaturgeber

1. Kotelo IP55
2. Riviliittimet
3. Kytinkello
4. Termostaatti
5. Lämpötila-anturi

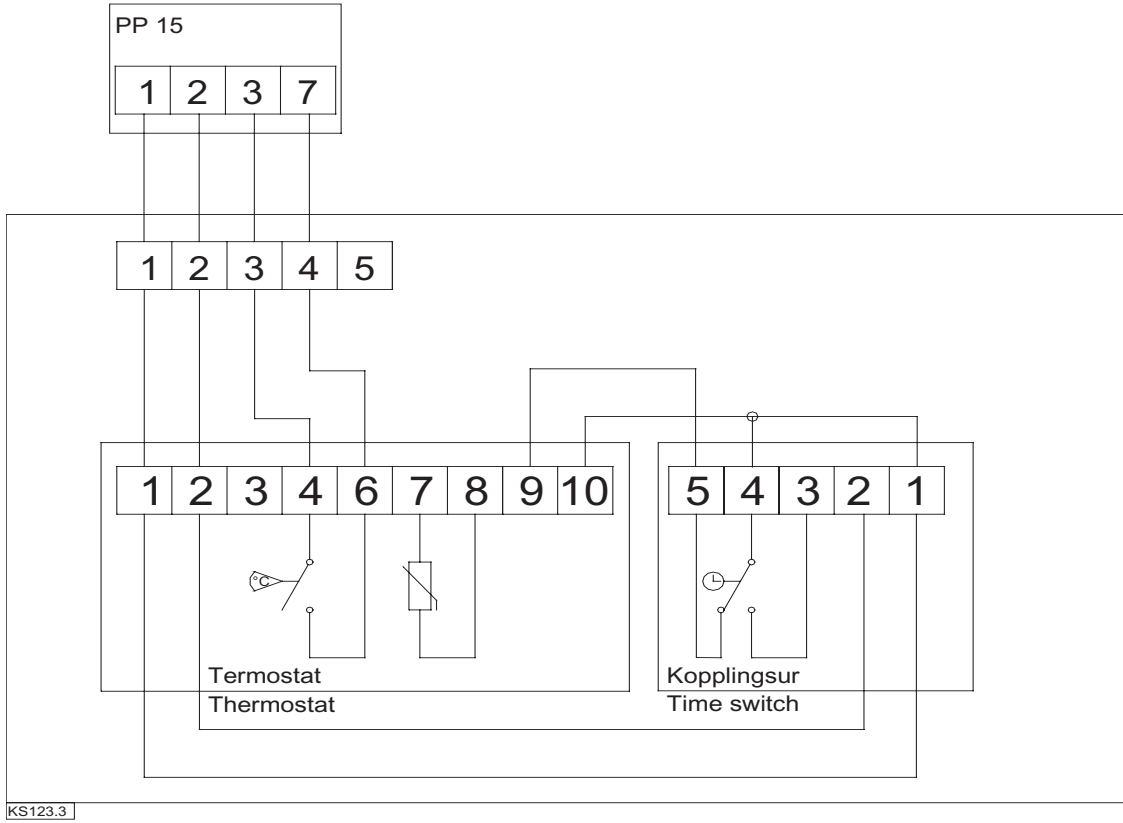
1. Housing IP55
2. Terminals
3. Time switch
4. Thermostat
5. Temperature sensor

1. Kapsling IP55
2. Koblingsplint
3. Koblingsur
4. Termostat
5. Temperaturføler

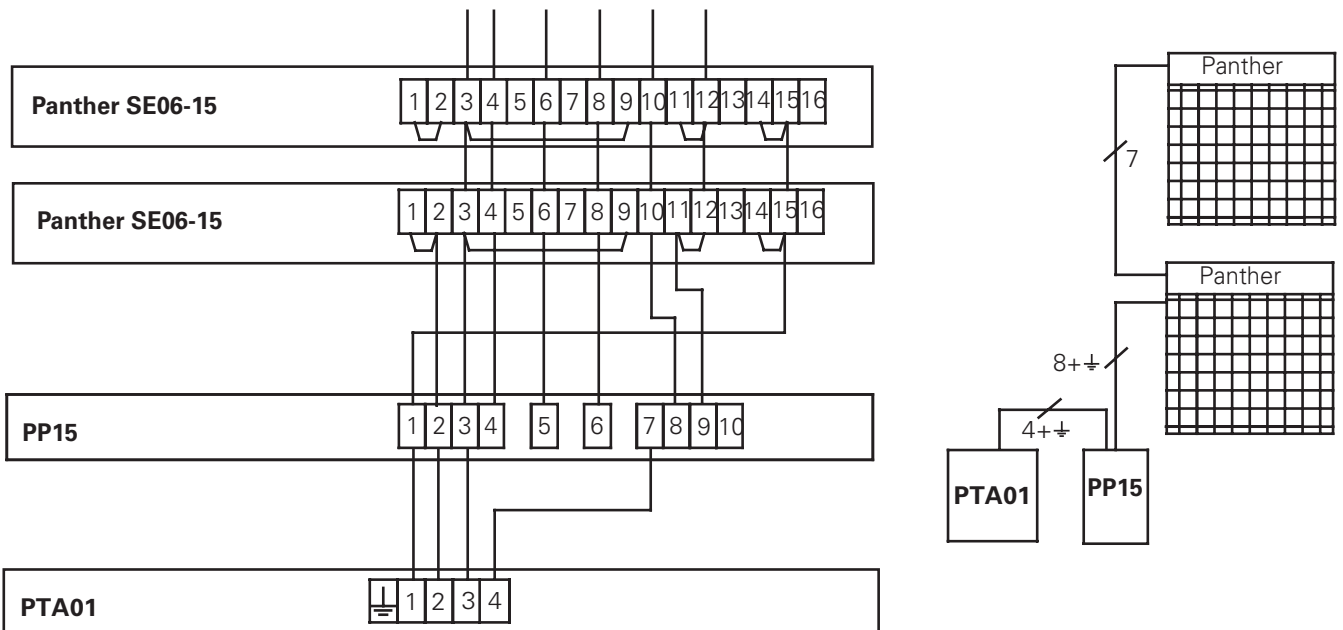
1. Класс защиты IP55
2. Клеммная коробка
3. Кнопка таймера
4. Термостат
5. Температурный датчик

# PTA 01

## PTA01 + SE06-15

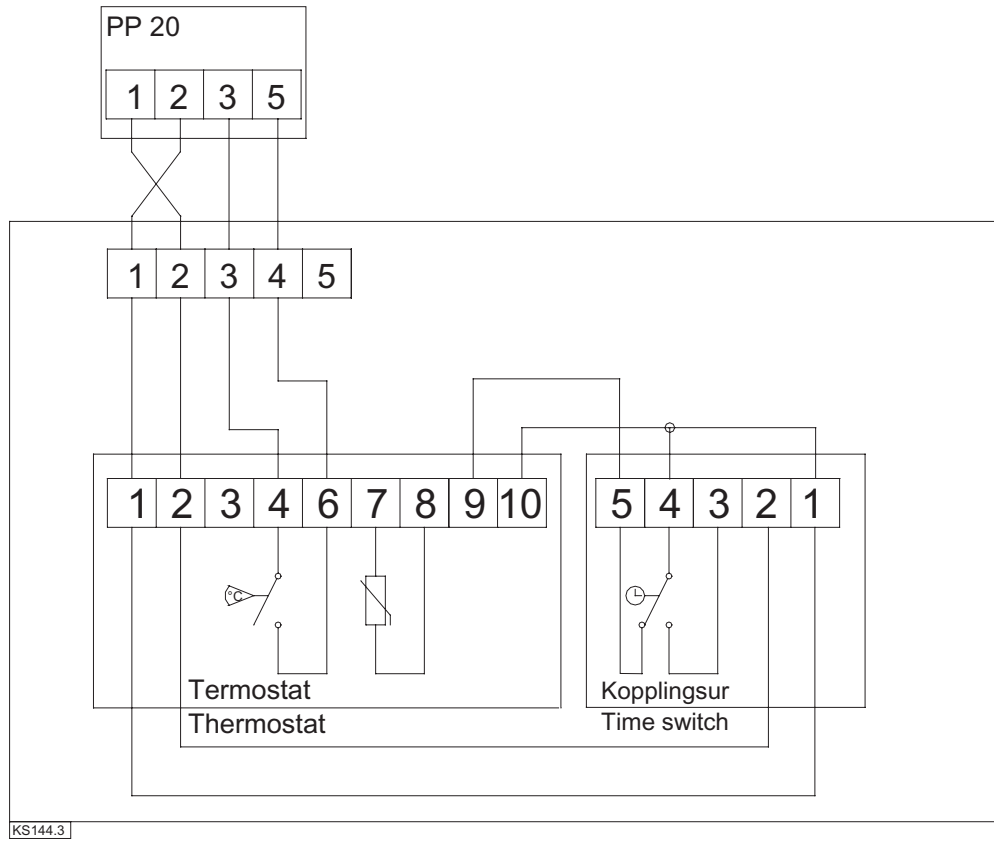


Note! Remove the two internal 6,3A fuses in the slave unit(s)

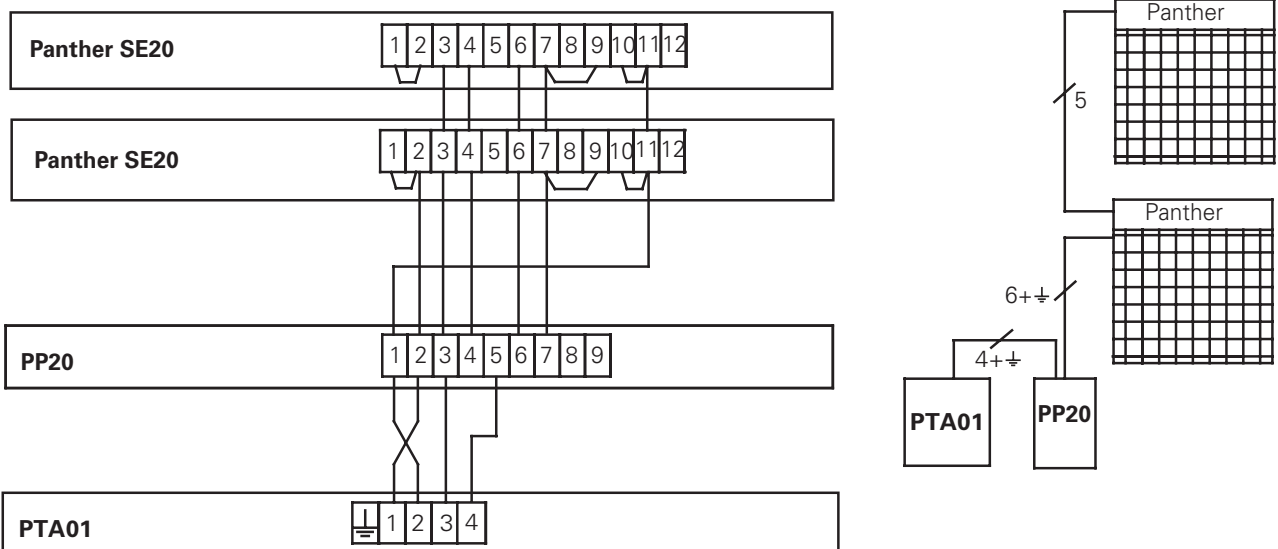


# PTA 01

## PTA01 + SE20

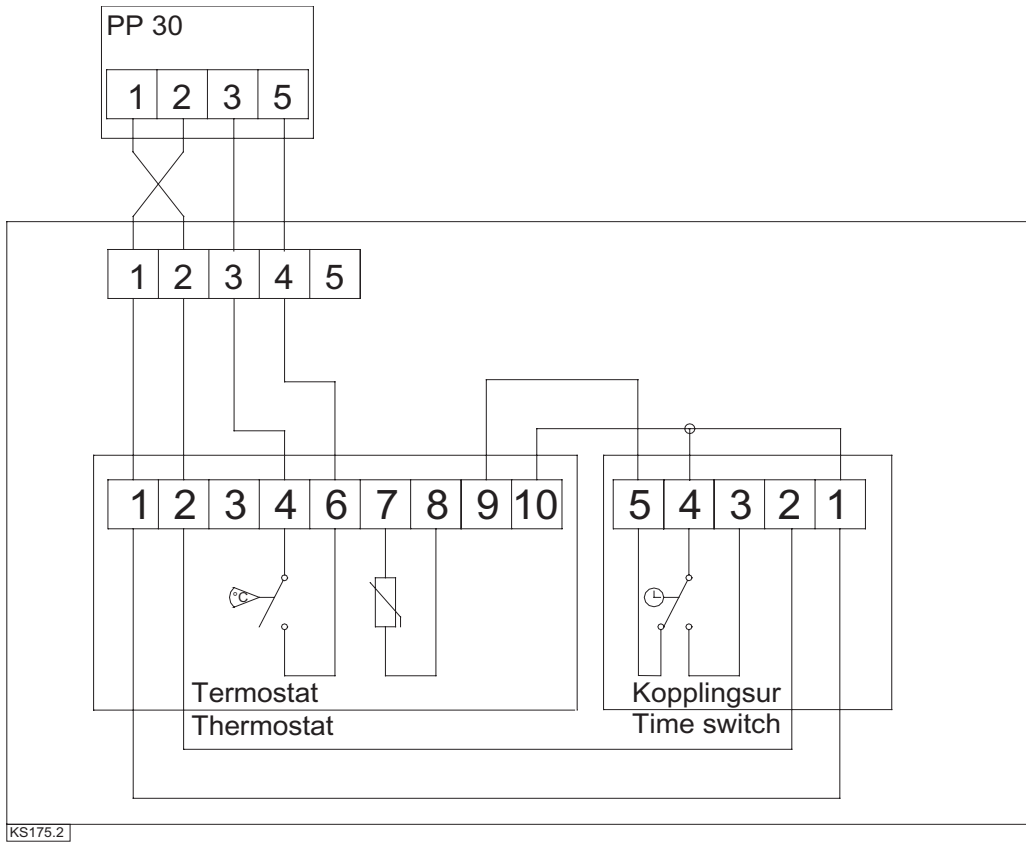


Note! Remove the two internal 6,3A fuses in the slave unit(s)

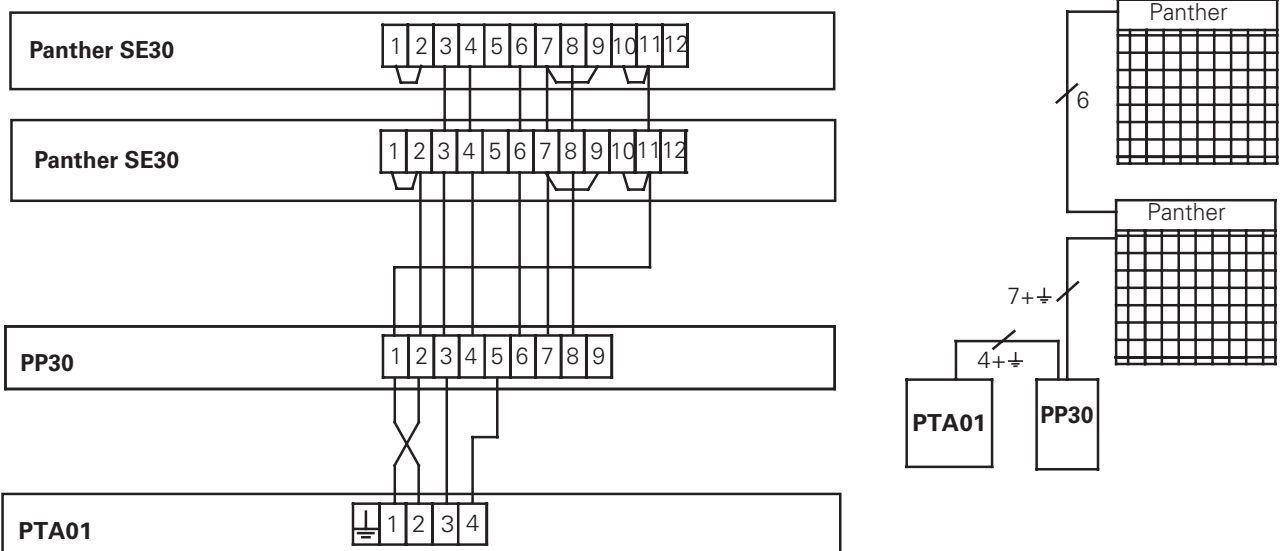


# PTA 01

## PTA01 + SE30



Note! Remove the two internal 6,3A fuses in the slave unit(s)



## Temperaturautomatik

### Funktion:

Fläkthastighet och värmeeffekt ställs in på manöverpanel PP15. När temperaturautomatiken PTA01 används, kopplas automatiskt varmluftsfläktens interna termostat bort och önskad temperatur ställs istället in på termostat 4 som sitter i PTA01.

Kopplingsuret 3 är av elektronisk typ och har programmerbart veckoprogram. När kopplingsuret är i ON-läge gäller dagdrift och vid OFF-läge nattdrift.

### Dagdrift:

Önskad dagtemperatur ställs in på termostaten 4. via ratt märkt "TEMP"

### Nattdrift:

Vid nattdrift sänks automatiskt den önskade dagtemperaturen med 0-10°C.

### Elektroniskt kopplingsur-veckour 3

För programmering se separat instruktion.

### Tekniska data:

Typbeteckning: STT-127N  
Driftspänning 230V, 50Hz  
Kontaktfunktion 1 växlade kontakt,  
10A – 230V AC1

### Termostat 4

Med hjälp av ratt märkt "TEMP" ställs önskad dagtemperatur in. Kopplingsdifferensen ställs in med ratt märkt "DIFF" och definieras som skillnaden mellan inkopplings- och urkopplingspunkt. För bästa reglering ställ "DIFF" ratten på 0,5. Med hjälp av ratt märkt "SETBACK" ställs önskad nattsänkning in.

Rumsgivaren X är färdigkopplad och placerad i genomföringen längst ner till höger i kapslingen.

OBS! givaren ska sticka ut ca: 20mm utanför genomföringen och detta måste justeras för att få korrekt reglering.

### Tekniska data:

Typbeteckning: TM1ND  
Driftspänning: 230V 50-60Hz  
Omgivningstemp: 0-50°C  
Kontaktfunktion: 1 växlade kontakt  
10A – 230V AC1  
TEMP börvärde -15...+30°C  
DIFF kopplingsdiff: 0,5...10K  
SETBACK nattsänk: 0...10K  
Temperaturgivare: TG-B130 NTC 0-30°C

## Temperaturautomatikk

### Funksjon

Viftehastighet og varmeeffekt stilles inn på manøverpanelet PP15. Når temperaturautomatikken PTA01 benyttes, kobles automatisk varmluftsviftens interne termostat bort og ønsket temperatur stilles inn på termostat 4 som sitter i PTA01.

Koblingsuret 3 er av elektronisk type og har programmerbart ukeprogram. Når koblingsuret er i ON-posisjon gjelder dagdrift og ved OFF-posisjon nattdrift.

### Dagdrift

Ønsket dagtemperatur stilles inn på termostaten 4 med ratt merket "TEMP".

### Nattdrift

Ved nattdrift senkes automatisk den ønskede dagtemperaturen med 0-10°C.

### Elektronisk kopplingsur 3

For programmering se separat instruksjon.

### Tekniske data:

Typebetegnelse: STT-127N  
Driftsspenning 230V, 50Hz  
Kontaktfunksjon 1 vekslende kontakt,  
10A – 230V AC1

### Termostat 4

Med hjelp av rattet merket "TEMP" stilles ønsket dagtemperatur inn. Koblingsdifferensen stilles inn med rattet merket "DIFF" og defineres som forskjellen mellom inkoblings- og utkoblingspunkt. For beste regulering still "DIFF"-rattet på 0,5.

Med hjelp av rattet merket "SETBACK" stilles ønsket nattsenkning inn.

Rumføleren X er ferdigkoblet og plassert i gjennomføringen lengst ned til høyre i kapslingen.

*OBS! føleren skal stikke ut ca: 20 mm utenfor gjennomføringen og dette må justeres for å få korrekt regulering.*

### Tekniske data:

Typebetegnelse: TM1N/D  
Driftsspenning: 230V 50-60Hz  
Omgivelsestemp: 0-50°C  
Kontaktfunksjon: 1 vekslende kontakt  
10A – 230V AC1  
TEMP område -15...+30°C  
DIFF koblingsdiff: 0,5...10K  
SETBACK nattsenk: 0...10K  
Temperaturgiver: TG-B130 NTC 0-30°C

## Lämpötila-automatiikka

### Toiminta

Puhaltimen nopeutta ja lämpötehoa säädetään ohjauspaneelilla PP15. Kun käytetään PTA01 lämpötila-automatiikkaa, haluttu huonelämpötila asetetaan PTA01:ssä olevalla termostaatilla 4 (lämmittimen oma termostaatti ei ole käytössä).

Elektroniseen kytkinkelloon  $\hat{A}$  voidaan ohjelmoida viikko-ohjelma. Päiväkäytössä kytkinkello on asennossa ON ja yökäytössä asennossa OFF.

### Päiväkäyttö

Haluttu päivälämpötila asetetaan termostaatilla (merkitty "TEMP").

### Yökäyttö

Yökäytössä lämpötila laskee automaattisesti 0-10°C:lla päivälämpötilasta.

### Elektroninen kytkinkello 3

Katso erillistä kellon ohjelmointiohjetta.

Tekniset tiedot:

Tyyppi: STT-127N  
Käyttöjännite: 230V, 50Hz  
Kosketintoiminta: 1 vaihtokosketin,  
10A – 230V AC1

### Termostaatti 4

"TEMP" merkityllä vääntimellä asetetaan haluttu päivälämpötila. KytKentäero termostaatin päälle- ja poisKytKennän välillä asetetaan vääntimellä "DIFF". Lämpötila-anturi 5 on valmiiksi kytketty ja se on sijoitettu kotelon oikealle sivulle läpivientiaihioon.

*HUOM! anturia tulee vetää ulospäin noin 20 mm, jotta anturi mittaisi lämpötilaa oikein.*

### Tekniset tiedot:

Tyyppi: TM1N/D  
Käyttöjännite: 230V 50-60Hz  
Ympäristönlämp: 0-50°C  
Kosketintoiminta: 1 vaihtokosketin,  
10A – 230V AC1  
Lämp.asetusalue: -15...+30°C  
KytKentäeroalue: 0,5...10K  
Lämpötila-anturi: TG-B130 NTC 0-30°C

Maahantuoja:  
Oy HedTec Ab puh. 09-682 881



## Temperature regulator

### Function:

Fan speed and heat output are set on the PP15 regulator. When the temperature regulator PTA01 is used, the desired room temperature is set on the thermostat 4 which is placed inside the PTA01 (the internal thermostat of the fanheater is not in use).

The digital time switch 3 is programmable on a weekly basis. When the time switch is in ON-position, day program is active and in OFF-position the night program is active. For programming of the time switch, see separate instructions.

### Day program:

The desired day temperature is set on the thermostat with the knob marked "TEMP".

### Night program:

During the night the desired day temperature is automatically reduced by 0-10°C.

### Digital time switch 3

For programming, see separate operating instructions.

#### Technical data:

Type: STT-127N  
Connection voltage: 230V 50Hz  
Max current breakpoint: 10A, 230V AC1

### Thermostat 4

The desired day temperature is set on the thermostat with the knob marked "TEMP". The desired hysteresis is set on the thermostat with the knob marked "DIFF" and is defined as the difference between connection and disconnection. For optimum regulation, set the "DIFF" knob at 0,5. The desired day temperature reduction is set on the thermostat with the knob marked "SETBACK". The room sensor is preconnected and placed in the gland at the bottom to the right in the housing.

N.B! The room temperature sensor must extend about 20mm from the cable gland, which must be adjusted to obtain correct regulation.

#### Technical data:

Type: TM1N/D  
Connection voltage: 230V +/-15%,  
50-60Hz  
Max current breakpoint: 10A 230V AC1  
Temp setting: -15 - +30 °C  
DIFF: 0,5 - 10K  
SETBACK: 0 - 10K  
Temp sensor: TG-B130  
NTC 0-30 °C

## Temperaturautomatic

### Funktion:

Die Ventilatorgeschwindigkeit und Wärmeleistung sind über den Bedientafel PP15 eingestellt. Wenn die Drossel- und Temperaturautomatic PSA01 verwendet ist, wird der Thermostat des Heizlüfterventilators automatisch weggeschaltet und gewünschte Temperatur wird stattdessen auf Thermostat 4, der im PSA01 sitzt, eingestellt.

Die Schaltuhr 3 ist von elektronischem Typ und hat programmierbares Wochenprogramm. Wenn die Schaltuhr auf Lage "ON" ist, bedeutet dies Tagesbetrieb und bei der Lage "OFF" Nachtbetrieb.

### Tagesbetrieb

Gewünschte Tagestemperatur ist über den Thermostat mit dem Drehknopf, gemerkt "TEMP", eingestellt.

### Nachtbetrieb

Bei Nachtbetrieb wird die gewünschte Tagestemperatur mit 0-10°C automatisch gesenkt.

### Elektronische Schalt- Wochenuhr 3

Betr. Programmierung sehen Sie separate Instruktion.

### Technische Daten:

Typenbezeichnung: STT-127N  
Anschlussspannung: 230V, 50Hz  
Kontaktfunktion: Ein wechselnder Kontakt, 10A-230V AC1

### Thermostat 4

Mit der Drehknopf, gemerkt "TEMP", wird gewünschte Tagestemperatur eingestellt. Der Temperaturunterschied wird dem Drehknopf, gemerkt "DIFF", eingestellt und wird als der Unterschied zwischen eingeschalteter und abgeschalteter Temperatur definiert. Um die beste Steuerung zu bekommen, der "DIFF"-Drehknopf auf 0,5 einstellen. Mit der Drehknopf, gemerkt "SETBACK", wird gewünschte Nachtermässigung eingestellt.

Der Raumwertgeber 5 ist fertiggeschaltet und in der Durchführung der Kapselung ganz hinten nach rechts plaziert.

N.B. Der Raumwertgeber soll etwa 20mm ausserhalb der Durchführung herausragen und dies muss justiert werden um korrekte Steuerung zu bekommen.

### Technische Daten:

Typenbezeichnung: TM1N/D  
Anschlussspannung: 230V 50-60Hz  
Umgebungstemp: 0-50C  
Kontaktfunktion: Ein wechselnder Kontakt, 10A-230V AC1  
TEMP Sollwert: -15- +30°C  
DIFF Temp.unterschied:0,5- 10K  
SETBACK: 0 - 10K  
Temperaturgeber: TG-B130 NTC 0-30°C

## Пульт регулирования температуры.

### Принцип действия

Скорость вентилятора и уровень мощности задаются регулятором PP15. Когда управление осуществляется регулятором температуры РТА01, необходимая температура устанавливается термостатом 4, который находится внутри РТА01 (внешний термостат тепловентилятора при этом не используется). Цифровой таймер 3 программируется на недельный цикл. Когда таймер включен (позиция "ON") включается дневная программа, в положении "OFF" включается ночной цикл. Программирование таймера производится в соответствии с отдельной инструкцией.

### Дневная программа

Необходимая дневная температура устанавливается кнопкой помеченной "TEMP".

### Ночная программа

В течение ночи дневная температура будет автоматически снижаться на 0-10 °С.

### Цифровой таймер 3

Для программирования смотри отдельную инструкцию.

### Технические данные:

Тип	STT-127N
Напряжение питания	230В, 50Гц
Максимальный ток	10А

### Термостат 4

Необходимая дневная температура устанавливается термостатом кнопкой, помеченной «TEMP». Необходимый интервал срабатывания устанавливается кнопкой «DIFF» по порогу температуры включения и выключения. Для оптимального управления установите «DIFF» в положение 0,5.

Комнатный температурный датчик 5 предварительно подключен и расположен в уплотнительной втулке внизу правой части корпуса.

**Внимание!** Датчик должен выступать из уплотнительной втулки на высоту около 20мм для получения представительных показаний.

### Технические данные:

Тип	TM1N/D
Напряжение питания	230В, +/-15% 50-60Гц
Максимальный ток	10А
Диапазон установки «DIFF»	-15-+30 °С 0,5-10 °С
«SETBACK»	0-10 °С
Темп. сенсор	TG-B130 NTC0-30°С

**Main office**

Frico AB  
Box 102  
SE-433 22 Partille  
Sweden  
Tel: +46 31 336 86 00  
Fax: +46 31 26 28 25  
mailbox@frico.se  
www.frico.se

**Norway**

Frico AS  
P.B 6756 Etterstad  
NO-0609 Oslo  
Norway  
Tel: +47 23 37 19 00  
Fax: +47 23 37 19 10  
mailbox@frico.no  
www.frico.no

**France**

Frico SAS  
53 avenue Carnot  
69250 Neuville sur  
Saône  
France  
Tel: +33 4 72 42 99 42  
Fax: +33 4 72 42 99 49  
info@frico.fr  
www.frico.fr

**Spain**

Frico repr. office  
in Spain  
C/Montecarlo Nº 14  
P.I. Uranga  
ES-29942  
Fuenlabrada  
Spain  
Tel: +34 91 887 60 00  
Fax: +34 91 887 60 00  
mailbox@frico.com.es  
www.frico.se

**Netherlands**

Frico BV  
Wethouder van  
Nunenst. 12d  
5706 TK Helmond  
Netherlands  
Tel: +31 492 590 786  
Fax: +31 492 590 787  
info@fricobv.nl  
www.fricobv.nl

**For latest updated information, see:  
www.frico.se**

**United Kingdom**

Frico Limited  
72 Cheston Road  
0858  
B7 5EJ  
UK-Birmingham  
United Kingdom  
Tel: +44 (0)121 322 0854  
Fax: +44 (0)121 322  
info.uk@frico.se  
www.frico.co.uk

**Russia**

Frico repr. office  
in Russia  
Lavrov per. 6  
RU-109044  
Moscow  
Russia  
Tel: +7 495 676 00 99  
+7 495 676 44 48  
Fax: +7 495 676 44 48  
frico@trankm.ru  
www.frico.se

**China**

Frico repr. office  
in China  
Rm 702, Mod.  
Comm. Build.  
201, New Jin qiao Rd  
201206 Shanghai  
P.R. China  
Tel: +86 21 62569900  
Fax: +86 21 62554747  
frico@sohu.com  
www.frico.com.cn

**Austria**

Frico GmbH  
Kolpingstraße 14  
1232 Wien  
Austria  
Tel: +43 1 616 24 40-0  
office@altexa-frico.at  
www.altexa-frico.at

**Switzerland**

Gutekunst AG  
Baselstrasse 22  
CH-4144  
Arlesheim  
Switzerland  
Tel: 061 706 96 26 (nat)  
Fax: 061 706 96 20 (nat)  
info@gutekunst-ag.ch  
www.gutekunst-ag.ch